

ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA

č. VB/1116/2024/BVS

(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 51 v spojení s § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“)

Článok I. Zmluvné strany

- 1.1. Názov:** Obec Zohor
Sídlo: Námestie 1. mája 1, 900 51 Zohor
Štatutárny zástupca: Bc. Martin Zálesňák, starosta
IČO: 00 305 235
DIČ: 2020643779
IČ DPH: nie je platca DPH
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK19 5600 00000032 0176 1002
(ďalej ako „Povinný z vecného bremena“)
- a
- 1.2. Názov:** Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva
Ing. Marián Havel, člen predstavenstva
Oprávnená konateľ
vo veciach zmluvných: JUDr. Jana Paprčková, vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024
IČO: 35 850 370
DIČ: 2020263432
IČ DPH: SK 2020263432
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „Oprávnený z vecného bremena“)
- a
- 1.3. Názov:** Accolade SK III, s. r. o.
Sídlo: Námestie Mateja Korvína 1, 811 07 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
Štatutárny zástupca: Mgr. Milan Kratina, konateľ
Konajúci: Martin Sukop, na základe plnomocenstva
IČO: 54 175 283
DIČ: 2121589833
IČ DPH: SK2121589833
Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka č.: 3080/B
(ďalej ako „Platiteľ“)

(Povinný z vecného bremena, Oprávnený z vecného bremena a Platiteľ spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo „Zmluvná strana“).

Článok II. Úvodné ustanovenia

2.1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom pozemkov (v podiele 1/1) – parcely registra „C“, nachádzajúce sa v katastrálnom území Zohor, v obci Zohor, v okrese Malacky, a to:

a) parc. č.: 22835, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere: 1686 m²,
b) parc. č.: 23400, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere: 21114 m²,
(ďalej spoločne písm. a) a b) ako „**Pozemky 1**“);

c) parc. č.: 22610/3, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere: 1411 m²,
(ďalej ako „**Pozemok 2**“ a spolu s Pozemkami 1 ako „**Pozemky**“)

zapísané na LV č. 6749.

2.2. Na Pozemkoch 1 sa nachádza vodohospodárska infraštruktúra vrátane jej pásma ochrany v zmysle § 19 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon**“), pozostávajúca z:

Predĺženie verejného vodovodu

profil: DN 200 materiál: TvLT v dĺžke 479,6 m

ktorá bola vybudovaná v rámci stavby (projektu) „**Zohor, Logistické a konsignačné centrum**“ (ďalej len „**Verejný vodovod**“ alebo „**Vodná stavba**“).

2.3. Na Pozemky 2 zasahuje len pásmo ochrany Vodnej stavby v zmysle § 19 Zákona (ďalej len „**Pásmo ochrany**“).

2.4. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom potvrdenia o registrácii na výkon regulovaných činností podľa zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov, vydaného Úradom pre reguláciu sieťových odvetví. Oprávnený z vecného bremena zabezpečuje výrobu a dodávku pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom I. kategórie a odvádzanie a čistenie odpadovej vody kanalizáciou I. kategórie na vymedzenom území, na ktorom sa nachádzajú aj Pozemky Povinného z vecného bremena uvedené v bode 2.1. tohto článku Zmluvy.

2.5. Platiteľ je investorom Vodnej stavby, ktorú realizoval na vlastné náklady a v súvislosti s tým sa zároveň zaviazal zabezpečiť v prospech Oprávneného z vecného bremena majetkovo-právne vysporiadanie vzťahov k Pozemkom, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba, a to v rozsahu a spôsobom podľa tejto Zmluvy.

2.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie sú známe žiadne prekážky, ktoré by bránili uzavretiu tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet Zmluvy

3.1. Predmetom tejto Zmluvy je zriadenie vecného bremena na Pozemkoch 1, cez ktoré je trasovaná Vodná stavba vrátane jej Pásma ochrany a na Pozemku 2, na ktorý zasahuje Pásmo ochrany Vodnej stavby, a to v prospech Oprávneného z vecného bremena.

- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na Pozemkoch v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
- 3.3. Zriadenie vecného bremena na Pozemkoch bolo schválené na zasadnutí obecného zastupiteľstva obce Zohor, Uznesením č. 15/15/2024 zo dňa 22.11.2024, ktorého fotokópia tvorí prílohu č. 3 Zmluvy ako jej neoddeliteľnú súčasť.

Článok IV. Zriadenie vecného bremena

- 4.1. Povinný z vecného bremena ako výlučný vlastník Pozemkov touto Zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného z vecného bremena vecné bremeno (pôsobiacie in personam), ktoré bude v katastri nehnuteľností zapísané ako nižšie špecifikovaná ťarcha, zriadená Zmluvnými stranami, ktorá zaťažuje:
 - 4.1.1. Pozemky 1 a ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemkoch 1:
 - (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu,
 - (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu,
 - (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky 1 v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmena (a) a (b) tohto bodu Zmluvy;
 - (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu,
 - 4.1.2. Pozemok 2 a ktorá spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena strpieť na Pozemku 2:
 - (a) Pásmo ochrany Verejného vodovodu,
 - (b) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemok 2 za účelom užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie Verejného vodovodu,

(ďalej body 4.1.1. a 4.1.2. spolu ako „**Vecné bremeno**“), a to v rozsahu, ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 190/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 04.09.2024 vyhotoviteľom: Ing. František Mego, spoločnosť fm-geo, s.r.o., sídlo: Majerníková 1/A, 841 05 Bratislava, IČO: 36 716 707, úradne overený: Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor, Ing. Ľubica Kožuchová, dňa 16.09.2024, pod č. G1-1053/2024 (ďalej ako „**Geometrický plán č. 190/2024**“), ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto Zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

 - 4.2. Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena sa výslovne dohodli, že povinnosti Povinného z vecného bremena dohodnuté touto Zmluvou a spojené s vlastníctvom Pozemkov v prípade ich prevodu alebo prechodu prechádzajú aj na ich nadobúdateľa.
 - 4.3. Oprávnený z vecného bremena prijíma práva zodpovedajúce Vecnému bremenu uvedenému v bode 4.1. tohto článku Zmluvy a Povinný z vecného bremena sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje toto právo strpieť.
 - 4.4. Vecné bremeno sa na Pozemkoch zriaďuje bezodplatne a na dobu neurčitú.

Článok V. Odplata

- 5.1. Zmluvné strany sa v zmysle čl. 7 ods. 3 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Obce Zohor dohodli na bezodplatnom zriadení Vecného bremena a výkone práv z Vecného bremena v rozsahu, ako je zakreslené v Geometrickom pláne č. 190/2024, t. j. o výmere 939 m².

Článok VI. Práva a povinnosti Zmluvných strán

- 6.1. Oprávnený z vecného bremena je povinný na vlastné náklady a zodpovednosť zabezpečiť, aby:
- pri budovaní, umiestnení, uložení, užívaní, prevádzke, údržbe, opravách, úpravách, rekonštrukcií, modernizácií a pri akýchkoľvek iných stavebných úpravách Vodnej stavby na Pozemkoch a tiež pri výkone ďalších práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu, boli dodržané platné všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a obvyklé bezpečnostné pravidlá, udelené všetky potrebné súhlasy, vydané a právoplatné všetky úradné povolenia,
 - všetky práce súvisiace s uvedenými činnosťami vykonávali odborne spôsobilé osoby s potrebným oprávnením,
 - pri uvedených činnostiach nedošlo k zásahom do iných stavieb, inžinierskych sietí alebo vedení umiestnených na Pozemkoch.
- 6.2. Účelom Vecného bremena je zabezpečiť zo strany Povinného z vecného bremena rešpektovanie existencie Vodnej stavby a jej umiestnenie na časti Pozemku vrátane rešpektovania povinností Povinného z vecného bremena súvisiacich s vymedzeným Pásmom ochrany a právom prístupu Oprávneného z vecného bremena alebo ním poverených osôb k Vodnej stavbe. Oprávnený z vecného bremena a ním poverené osoby budú oprávnení práva zodpovedajúce Vecnému bremenu využívať iba v rozsahu nevyhnutne potrebnom na plnenie účelu Vecného bremena a tak, aby výkonom týchto práv nad nevyhnutnú mieru neobťažovali ani neobmedzovali vlastníka Pozemkov.
- 6.3. Platiteľ sa zaväzuje podať návrh na vklad Vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor (ďalej len „**Kataster**“) v lehote desiatich (10) pracovných dní odo dňa podpísania tejto Zmluvy Zmluvnými stranami, k čomu ho Oprávnený z vecného bremena a Povinný z vecného bremena výslovne splnomocňujú. Platiteľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť všetky náklady súvisiace so zriadením Vecného bremena podľa tejto Zmluvy.

Článok VII. Ochrana osobných údajov

- 7.1. Osobné údaje sú v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu (ďalej len „**Osobné údaje**“).
- 7.2. Pokiaľ budú Zmluvné strany v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto Zmluvy spracúvať aj Osobné údaje fyzických osôb z prostredia druhej Zmluvnej strany, sú povinné dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy o ochrane Osobných údajov, najmä Nariadenie Európskeho

parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a Zákon o ochrane osobných údajov, ako aj iné zákony, nariadenia a štandardy, a to vždy v ich v aktuálnom znení.

- 7.3. Na strane Oprávneného z vecného bremena je možné kontaktovať osobu zodpovednú za Osobné údaje na e-mailovej adrese: gdpr@bvsas.sk. V rozsahu, v akom je potrebné Zmluvu alebo nadväzujúce podklady, vrátane v nich uvedených Osobných údajov fyzických osôb, evidovať a uchovávať na účely daňovej, účtovnej alebo podobnej evidencie alebo tieto Osobné údaje inak spracúvať na účely daňových, účtovných, BOZP a/alebo podobných predpisov, napr. na účely doručenia faktúry príslušnému pracovníkovi druhej Zmluvnej strany, je zodpovedajúce uchovávanie a ďalšie spracúvanie Osobných údajov nevyhnutné na splnenie príslušnej zákonnej povinnosti Zmluvnej strany [podľa čl. 6 ods. 1 písm. c) GDPR]. Zmluvné strany spracúvajú uvedené Osobné údaje [podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR], napr. za účelom komunikácie s príslušnými pracovníkmi druhej Zmluvnej strany súvisiacej s plnením Zmluvy.
- 7.4. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu Osobných údajov. Pokiaľ sa Osobné údaje jednej Zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá Zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú Zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou Zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k Osobným údajom. V stanovených prípadoch je Zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní Osobných údajov, ktoré sú súčasťou Zmluvy.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Túto Zmluvu možno meniť výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- 8.2. Táto Zmluva ako aj práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré nie sú touto Zmluvou upravené, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.3. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia sú určené pre Kataster pre účely konania o vklad do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie je určené pre každú Zmluvnú stranu.
- 8.4. Ak z akéhokoľvek dôvodu dôjde k prerušeniu konania o návrhu na vklad a/alebo ak Kataster vyzve účastníkov na odstránenie nedostatkov návrhu na vklad, prípadne jeho príloh, Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu uskutočniť všetky právne úkony smerujúce k odstráneniu nedostatkov brániacich povoleniu vkladu, vrátane podpísania prípadných dodatkov k tejto Zmluve tak, aby sa splnil účel ňou sledovaný. V prípade, že príslušný Kataster právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad podľa tejto Zmluvy alebo konanie o vklad právoplatne zamietne, táto Zmluva zaniká a Zmluvné strany si vrátia všetko čo podľa nej plnili.
- 8.5. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Povinným z vecného bremena podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; potvrdenie o zverejnení Zmluvy sa Povinným z vecného bremena zaväzuje zaslať Oprávnenému z vecného bremena do

troch (3) dní odo dňa zverejnenia Zmluvy. Vecno-právne účinky Zmluvy nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu Vecného bremena vydaného Katastrom.

- 8.6. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ak je, alebo sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatným alebo neúčinným, táto neplatnosť či neúčinnosť sa nedotýka ostatných ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že také neplatné alebo neúčinné ustanovenie bude nahradené na základe písomnej dohody ustanovením platným, s rovnakým hospodárskym zmyslom.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, rozumejú všetkým jej ustanoveniam, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ide o slobodný a vážny prejav ich vôle, na dôkaz čoho ju nižšie vlastnoručne podpisujú.
- 8.8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy:

Príloha č. 1 – Splnomocnenie Oprávneného z vecného bremena zo dňa 20.11.2024 - fotokópia;
Príloha č. 2 – Splnomocnenie Žiadateľa - fotokópia;
Príloha č. 3 – Geometrický plán č. 190/2024 – fotokópia;
Príloha č. 4 – Uznesenie obecného zastupiteľstva č. 15/15/2024 zo dňa 22.11.2024 – fotokópia.

V Zohore, dňa 30 -12- 2024

Povinný z vecného bremena:
Obec Zohor

Bc. Martin Zálesňák
starosta

V BA dňa 18.12.2024

Platiteľ
Accolade SK III, s. r. o.

Martin Sukop
na základe plnomocenstva

V Bratislave, dňa 18 -12- 2024

Oprávnený z vecného bremena:
Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

JUDr. Jana Paprčková
vedúca odboru vodohospodárskych stavieb
na základe splnomocnenia zo dňa 20.11.2024

**PRÍLOHA Č. 1 – SPLNOMOCNENIE OPRAVNENÉHO Z VECNÉHO BREMENA ZO DŇA
20.11.2024 - FOTOKÓPIA**



Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III
oddiel: Sa, vložka č.: 3080/B
IČO: 35850370, DIČ: 2020263432, IČ DPH: SK2020263432

S P L N O M O C N E N I E

Obchodná spoločnosť **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**, so sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 35 850 370, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel Sa, Vložka číslo 3080/B, v mene ktorej konajú spoločne: Ing. Ladislav Kizak, predseda predstavenstva a Ing. Marián Havel, člen predstavenstva (ďalej len „Spoločnosť“),

TÝMTO SPLNOMOCŇUJE:

svoiuho zamestnanca [redacted], trvale bytom [redacted]
[redacted] va (ďalej len „Splnomocnenec“),

aby konal v mene Spoločnosti a zastupoval ju v písomnom úkone

1. podpise zmlúv o zriadení vecného bremena vrátane zmlúv o budúcich zmluvách o zriadení vecného bremena, ktorých uzatvorenie sa týka majetkovo-právneho vysporiadania vzťahov k pozemkom, cez ktoré je trasovaný verejný vodovod alebo verejná kanalizácia, ktoré Spoločnosť
a) nadobúda do svojho vlastníctva na základe darovacích zmlúv alebo kúpnych zmlúv, uzatváraných s vlastníkom verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie, alebo
b) vlastní a ktoré boli predmetom rekonštrukcie alebo preložky zo strany investora na základe zmluvy o odovzdaní a prevzatí vodnej stavby vrátane budúcej zmluvy, uzatvorených medzi Spoločnosťou ako vlastníkom a investorom/realizátorom preložky alebo rekonštrukcie.
2. podpise dohôd o jednorazovej náhrade za zriadenie vecného bremena zo zákona, ktoré za Splnomocniteľa vypláca Národná diaľničná spoločnosť, a.s. na základe osobitných písomných zmlúv.

Toto plnomocnenstvo je účinné odo dňa jeho udelenia do 31. decembra 2026 (vrátane), s výnimkou jeho skoršieho odvolania zo strany Spoločnosti alebo skoršej výpovede zo strany Splnomocnenca. Akékoľvek predchádzajúce splnomocnenia sa nahrádzajú týmto splnomocnením.

V Bratislave, dňa 20.11.2024

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Ladislav Kizak
predseda predstavenstva

Ing. Marián Havel
člen predstavenstva

Splnomocnenec plnomocnenstvo v celom rozsahu prijíma.

V Bratislave, dňa 20.11.2024

JUDr. Jana Paprčková
Splnomocnenec

Call centrum: 0850 123 122, pracovné dni: 8⁰⁰-18⁰⁰ Poruchový dispečing: 0800 121 333, nonstop
E-mail: sluzby@bvsas.sk, Web: www.bvsas.sk
Bankové spojenie:
VÚB, a.s., IBAN: SK68 0200 0000 3500 0100 4062, BIC: SUBASKBX
SLSP, a.s., IBAN: SK20 0900 0000 0050 1740 3407, BIC: GIBASKBX

PRÍLOHA Č. 2 – SPLNOMOCNENIE PLATITEĽA - FOTOKÓPIA

PLNÁ MOC

POWER OF ATTORNEY

Accolade SK III, s. r. o., se sídlem Námestie Mateja Korvína I, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 07, IČO: 54 175 283, zapsaná v Obchodní registriku Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Sro, vložka č. 162294/B;

Accolade SK III, s. r. o., with its registered office at Námestie Mateja Korvína I, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 07, Identification No.: 54 175 283, registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court Bratislava III, Section: Sro, Insert No. 162294/B;

(„Zmocnitel“);

(“Principal”);

jakožto výlučného vlastníka pozemků nacházejících se v katastrálním území Zohor, obci Zohor, okrese Malacky, zapsané Okresním úřadem Malacky, katastrální odbor na liste vlastnictví číslo 9079 uvedených v Příloze č. 1 („Pozemky“),

as the sole owner of plots of real estate located in cadastral area Zohor, municipality: Zohor, district: Malacky, registered on the ownership deed number 9079 maintained by the District office Malacky listed in Annex No. 1 (“Land”),

tímto zmocňuje:

hereby authorises:

v souvislosti s plánovanou výstavbou výrobní a logistické haly/hal na Pozemcích („Projekt“),

in connection with the planned construction of warehouse and logistics premises on the Land (“Project”),

Panattoni Slovakia Development s. r. o., se sídlem Eurovea Central 1, Pribinova 4, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 811 09, IČO: 46 383 514, zapsanou v Obchodním registříku vedeném Městským soudem Bratislava III, Oddíl: Sro, vložka č. 76364/B;

Panattoni Slovakia Development s. r. o., with its registered offices at Eurovea Central 1, Pribinova 4, Bratislava – mestská časť Staré Mesto 811 09, Identification No.: 46 383 514, registered in the Commercial Register kept by the Municipal Court Bratislava III, Section: Sro, Insert No. 76364/B;

a

and

pána

th
at
o.:

a

and

pána

th
at
o.:

aby každý konal samostatně jako zmocněnec („Zmocněnec“), v rozsahu této plné moci, tak

each to act **individually** as agent (“Agent”), within the scope of this power of attorney, so

aby Zmocnitele zastupoval a za Zmocnitele jednal v následovných záležitostech souvisejících s

to represent the Principal and act on behalf of the Principal in the following matters related to

plánováním, povolováním a výstavbou Projektu na Pozemcích:	the planning, permitting and development of the Project on the Land:
<p>a) k zastupování při vyjednávání a uzavírání za Zmocnitele následovných smluv o budoucích smlouvách o zřízení služebností a smluv o zřízení služebností (<i>in personam a/nebo in rem</i>) ve vztahu k stavebným objektům „SO 17 Prípojka vody a predĺženie verejného vodovodu“ a „SO 19 Napojenie ČOV a dažďovej kanalizácie do recipienta – SO 19.1 Napojenie ČOV na recipienta, SO 19.2 Napojenie dažďovej kanalizácie na recipienta, SO 19.3 Objekt ČOV“, a to s následovnými subjekty:</p>	<p>a) to represent the Principal in negotiations for and execution for the Principal of the following agreements on future agreements on the establishment of servitude and agreements on the establishment of servitude (<i>in personam and/or in rem</i>) in relation to the construction objects „SO 17 Prípojka vody a predĺženie verejného vodovodu“ and „SO 19 Napojenie ČOV a dažďovej kanalizácie do recipienta – SO 19.1 Napojenie ČOV na recipienta, SO 19.2 Napojenie dažďovej kanalizácie na recipienta, SO 19.3 Objekt ČOV“ and that with the following subjects:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Slovenský pozemkový fond, se sídlem Búdková 36, 817 15 Bratislava, IČO: 17 335 345, zapsaný v Obchodním rejstříku Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Po, vložka č.: 35/5; 	<ul style="list-style-type: none"> • Slovenský pozemkový fond (Slovak land fond) with its registered seat at Búdková 36, 817 15 Bratislava, Id.-No. (IČO): 17 335 345, registered with the Commercial register of the Municipal Court Bratislava III, Section: Po, Insert. No. 35/5;
<ul style="list-style-type: none"> • Železnice Slovenskej republiky, se sídlem Klemensova 8, 813 61 Bratislava, IČO: 31 364 501, zapsané v Obchodním rejstříku Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Po, vložka č.: 312/B; 	<ul style="list-style-type: none"> • Železnice Slovenskej republiky (Slovak rail company) with its registered seat at Klemensova 8, 813 61 Bratislava, Id.-No. (IČO): 31 364 501, registered with the Commercial register of the Municipal Court Bratislava III, Section: Po, Insert. No. 312/B;
<ul style="list-style-type: none"> • Úrad Bratislavského samosprávneho kraja, se sídlem Sabinovská 16, 820 05 Bratislava; 	<ul style="list-style-type: none"> • Úrad Bratislavského samosprávneho kraja, with its registered seat at Sabinovská 16, 820 05 Bratislava;
<ul style="list-style-type: none"> • Obec Zohor, se sídlem Nám. 1. mája 1, 900 51 Zohor, IČO: 00 305 235; 	<ul style="list-style-type: none"> • Obec Zohor, with its registered seat at Nám. 1. mája 1, 900 51 Zohor, Id. No. (IČO): 00 305 235;
<ul style="list-style-type: none"> • Poľnohospodárske družstvo Lozorno, se sídlem 80, 900 55 Lozorno, IČO: 00 190 527, zapsané v Obchodním rejstříku Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Dr, vložka č.: 275/B; 	<ul style="list-style-type: none"> • Poľnohospodárske družstvo Lozorno, with its registered seat at 80, 900 55 Lozorno, Id.-No. (IČO): 00 190 527, registered with the Commercial register of the Municipal Court Bratislava III, Section: Dr, Insert. No. 275/B;

<ul style="list-style-type: none"> • Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., se sídlom Prešovská 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370, zapsaná v Obchodnom registri Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Sa, vložka č.: 3080/B; 	<ul style="list-style-type: none"> • Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., with its registered seat at Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Id.-No. (IČO): 35 850 370, registered with the Commercial register of the Municipal Court Bratislava III, Section: Sa, Insert. No. 3080/B;
<ul style="list-style-type: none"> • Západoslóvenská distribučná, a.s., se sídlom Čulenova 6, 816 47 Bratislava, IČO: 36 361 518, zapsaná v Obchodnom registri Městského soudu Bratislava III, Oddíl: Sa, vložka č.: 3879/B. 	<ul style="list-style-type: none"> • Západoslóvenská distribučná, a.s., with its registered seat at Čulenova 6, 816 47 Bratislava, Id.-No. (IČO): 36 361 518, registered with the Commercial register of the Municipal Court Bratislava III, Section: Sa, Insert. No. 3879/B.
<p>b) k podpisu a podání příslušných návrhů na vklad práv ze smluv specifikovaných výše do katastru nemovitostí za Zmocnitele a k jakýmkoliv jednáním za Zmocnitele ve správních řízeních před katastrálním úřadem v souvislosti s výše uvedeným.</p>	<p>b) to sign and file related applications to enter the rights from the agreements specified above in the Real Estate Cadastre for the Principal, and to do any acts and actions for the Principal in administrative procedures before the Land Registry Office in connection with the above.</p>
<p>Zmocněnec je oprávněn samostatně provádět veškeré faktická nebo právní jednání, která budou přiměřená a nezbytná k dosažení uvedeného v plné moci výše a činit veškerá potřebná jednání nebo prohlášení k dosažení výše uvedeného a podepsat veškeré přiměřené a nezbytné dokumenty výše uvedeného se týkající nebo s uvedeným související.</p>	<p>Agent is authorised to individually make all factual and legal acts that are reasonable and necessary to achieve the matters above and to make all necessary acts and statements to achieve the above, and to sign all reasonable and necessary handover protocols and/or any other documents related to said above.</p>
<p>Zmocněnec samostatně je v rámci zmocnění dle této plné moci zejména, nikoli však výlučně, oprávněn přijímat doručované písemnosti, podávat návrhy a žádosti, podávat řádné i mimořádné opravné prostředky nebo námítky a vzdávat se jich, opatřovat související stanoviska, vyjádření a souhlasy (včetně stanovisek, vyjádření a souhlasů dotčených orgánů státní správy), jakož i k dalšímu souvisejícímu jednání, to vše i tehdy, když je podle právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci.</p>	<p>Agent is entitled, within the scope of authorization according to this power of attorney: to accept delivered documents, file petitions and applications, file and waive ordinary and extraordinary appeals or objections, obtain related opinions, statements and approvals (including opinions, statements and approvals of state administration authorities concerned), as well as to do other related acts also in cases where a special power of attorney is required by law.</p>
<p>Zmocněnec je v rámci zmocnění dle této plné moci rovněž oprávněn samostatně jednat za Zmocnitele a zastupovat jej před příslušnými správními úřady a dotčenými osobami, jakož i nahlížet do správních spisů a činit si opisy a výpisy z takových spisů.</p>	<p>Agent is entitled, within the scope of authorization according to this power of attorney to act individually for and represent the Principal before competent administrative bodies and persons</p>

	concerned, as well as to inspect administrative files and make copies of and extracts from such files.
Tuto plnou moc je nutno vykládat co nejdříve tak, aby bylo vždy možno dosáhnout jejího právního a ekonomického účelu. V souvislosti s výše uvedenými záležitostmi lze tuto plnou moc použít opakovaně.	This power of attorney must be construed in the broadest sense so that its legal and economic purpose can be achieved at all times. This power of attorney may be used several times in connection with the above matters.
Zmocněnec není oprávněn udělovat na základě této plné moci substituční plnou moc.	The Agent is not authorised to grant a substitute power of attorney on the basis of this power of attorney.
Tato plná moc a její výklad se řídí právními předpisy Slovenské republiky.	This power of attorney is governed by and interpreted in accordance with the laws of the Slovak Republic.
Plná moc má platnost do 30.06.2025.	This Power of Attorney shall expire on 30.06.2025.
Zmocněnec je povinen sdílet návrh smluv, které budou uzavírané na základě této plné moci před podpisem těchto smluv.	The Agent is obliged to share the draft agreements to be entered into under this power of attorney prior to signing such agreement.
Tato plná moc byla sepsána v jazyce anglickém a českém, přičemž česká verze je rozhodující.	This power of attorney has been drafted in the English and Czech language, whereas the Czech version shall prevail.

Místo / Place: Praha, Datum / Date: 16. 7. 2024

za / for and on behalf of
Accolade SK III, s. r. o.

Jméno / Name: Mgr. Milan Kratina
Funkce / Title: jednatel
(notársky osvedčený podpis)

Toto plnomocenství přijímám v plném rozsahu. / I hereby accept this power of attorney.

Místo / Place: _____, Datum / Date: _____. 2024

za / for and on behalf of
Panattoni Slovakia Development s. r. o.

Jméno / Name: Pavel Sovička
Funkce / Title: Prokurista / Proxy

Místo / Place: Bratislava, Datum / Date: 22. 07. 2024

Erik Ivaničko

Místo / Place: Bratislava, Datum / Date: 22. 07. 2024

Martin Sukop

Ověření - legalizace

Ověřuji, že pod pořadovým číslem 11ESGQGF tuto listinu přede mnou vlastnoručně podepsala níže uvedená osoba, jejíž totožnost byla prokázána:

M

1

Praha 8, dne 16.07.2024



Příloha č. 1/Annex No. 1

Parcelní číslo/ Land plot No.	Druh pozemku/ Land Type	Výměra/ Acreage	LV/ Title deed No.
22502	ostatná plocha/ other area	2521 m ² / sqm	9079
22503	ostatná plocha/ other area	1686 m ² / sqm	9079
22504	ostatná plocha/ other area	1213 m ² / sqm	9079
22505	ostatná plocha/ other area	1298 m ² / sqm	9079
22533	ostatná plocha/ other area	899 m ² / sqm	9079
22534	ostatná plocha/ other area	1570 m ² / sqm	9079
22535	ostatná plocha/ other area	4323 m ² / sqm	9079
22537	ostatná plocha/ other area	1303 m ² / sqm	9079
22539/11	ostatná plocha/ other area	293 m ² / sqm	9079
22577/9	ostatná plocha/ other area	814 m ² / sqm	9079
22591	ostatná plocha/ other area	3777 m ² / sqm	9079
22592	ostatná plocha/ other area	1100 m ² / sqm	9079
22593	ostatná plocha/ other area	4511 m ² / sqm	9079
22594	ostatná plocha/ other area	5697 m ² / sqm	9079
22595	ostatná plocha/ other area	5425 m ² / sqm	9079
22596	ostatná plocha/ other area	830 m ² / sqm	9079
22597	ostatná plocha/ other area	424 m ² / sqm	9079
22598	ostatná plocha/ other area	4625 m ² / sqm	9079
22576	ostatná plocha/ other area	7141 m ² / sqm	9079
22556	ostatná plocha/ other area	10374 m ² / sqm	9079
22555	ostatná plocha/ other area	14674 m ² / sqm	9079
22554	ostatná plocha/ other area	1846 m ² / sqm	9079
22575	ostatná plocha/ other area	1123 m ² / sqm	9079
22574	ostatná plocha/ other area	1028 m ² / sqm	9079
22573	ostatná plocha/ other area	1486 m ² / sqm	9079
22572	ostatná plocha/ other area	2240 m ² / sqm	9079
22571	ostatná plocha/ other area	2903 m ² / sqm	9079
22570	ostatná plocha/ other area	1193 m ² / sqm	9079
22569	ostatná plocha/ other area	1092 m ² / sqm	9079
22568	ostatná plocha/ other area	780 m ² / sqm	9079
22567	ostatná plocha/ other area	3990 m ² / sqm	9079
22566	ostatná plocha/ other area	5385 m ² / sqm	9079
22553	ostatná plocha/ other area	8473 m ² / sqm	9079

PRÍLOHA Č. 3 GEOMETRICKÝ PLÁN Č. 190/2024 - FOTOKÓPIA

Spoplatnené v zmysle
zákona č. 145/95 Zb.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel fm-geo, s.r.o. Majerníková 1/A 84105 Bratislava fmgeo@fmgeo.sk ičo: 36 716 707	Kraj <i>Bratislavský</i>	Okres <i>Malacky</i>	Obec <i>Zohor</i>		
	Kat. územie <i>Zohor</i>	Číslo plánu <i>190/2024</i>	Mapový list č. <i>Malacky 1-9/34, Stupava 1-0/12</i>		
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Ľubica Kožušková	
				Dňa: 16-09-2024	Číslo: G1-1053/2024
Dňa: <i>4.9.2024</i>	Meno: <i>Ing. František Mego</i>	Dňa: <i>4.9.2024</i>	Meno: <i>Ing. František Mego</i>		
Nové hranice boli v prírode označené <i>sieťou, neboli stabilizované</i>		Náležitosť			
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>2295</i>					
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely		ha	m ²								ha	m ²		
LV	PK	KN													
<i>Stav právny je totožný s registrom C KN</i>															
<i>Výčíslenie rozsahu vecného bremena</i>															
6749		22610/3	1411		ost.pl.	1			22610/3	259	22610/3	1411	ost.pl.		doterajší
7137		22638	1895		ost.pl.	2		22638	350	22638	1895	ost.pl.	22		doterajší
9252		22639	1	0310	zast.pl.	3		22639	161	22639	1	0310	zast.pl.	22	doterajší
7137		22793	3375		ost.pl.	4		22793	92	22793	3375	ost.pl.	99		doterajší
6749		22835	1686		ost.pl.	5		22835	537	22835	1686	ost.pl.	10		doterajší
2970		22839	2	1775	ost.pl.	6		22839	39	22839	2	1775	ost.pl.	99	doterajší
2970		22838	9660		zast.pl.	7		22838	20	22838	9660	zast.pl.	20		doterajší
2970		22840	3	3230	ost.pl.	8		22840	39	22840	3	3230	ost.pl.	99	doterajší
6749		23400	2	1114	ost.pl.	9		23400	143	23400	2	1114	ost.pl.	99	doterajší
7379		22801	2	3720	orná p.	10		22801	83	22801	2	3720	orná p.	1	doterajší
Spolu:			12	8176					1723		12	8176			

Poznámka:

1) Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva spočívajúce:

- v práve uložiť, umiestniť, zriadiť, viesť a prevádzkovať vedenie inžinierskej siete (SO 17 Prípojka vody, predĺženie verejného vodovodu DN 200)

- v práve užívania, údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie vedenia inžinierskej siete (SO 17 Prípojka vody, predĺženie verejného vodovodu DN 200)

- v práve vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami za účelom prevádzkovania, využívania, kontroly, opravy, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie, výmeny a údržby vedenia inžinierskej siete (SO 17 Prípojka vody, predĺženie verejného vodovodu DN 200) vo vyznačenom rozsahu dielov č. 1-10 na pozemku reg.C-KN 22610/3, 22638, 22639, 22793, 22801, 22835, 22838-22840, 23400 v prospech BVS a.s., Prešovská 48,

2) Rozsah dielov č. 1-10 je tvorený ochranným pásmom SO 17 Prípojka vody, predĺženie verejného vodovodu DN 200 - t.j. 1,8m od osi potrubia na obe strany, resp. po hranicu zatažovanej parcely.

Legenda: kód spôsobu využívania

1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu

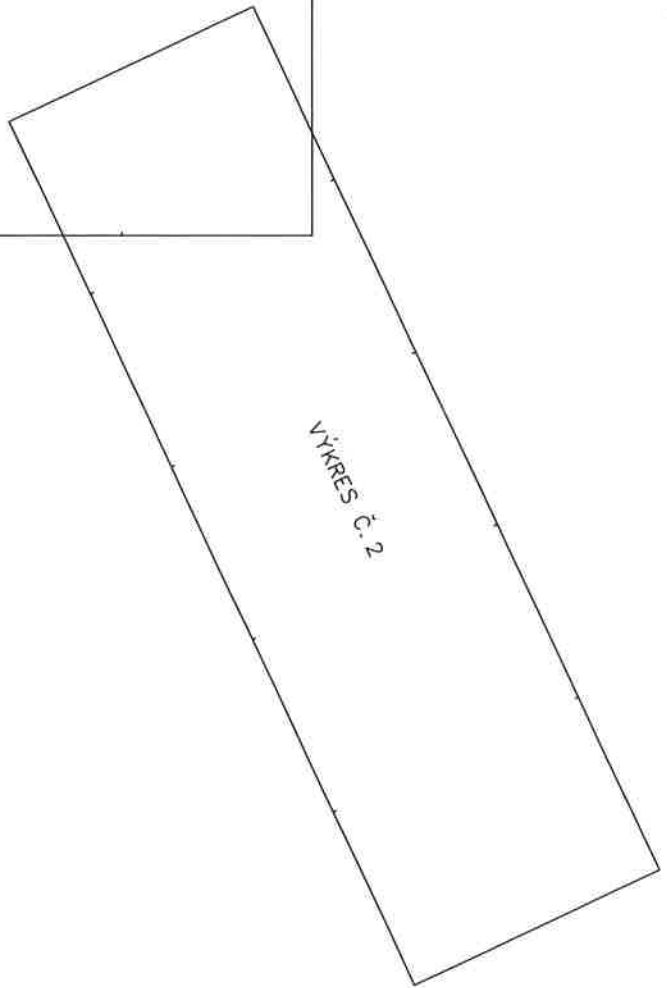
20 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - železničná, lanová a iná dráha a jej súčasti

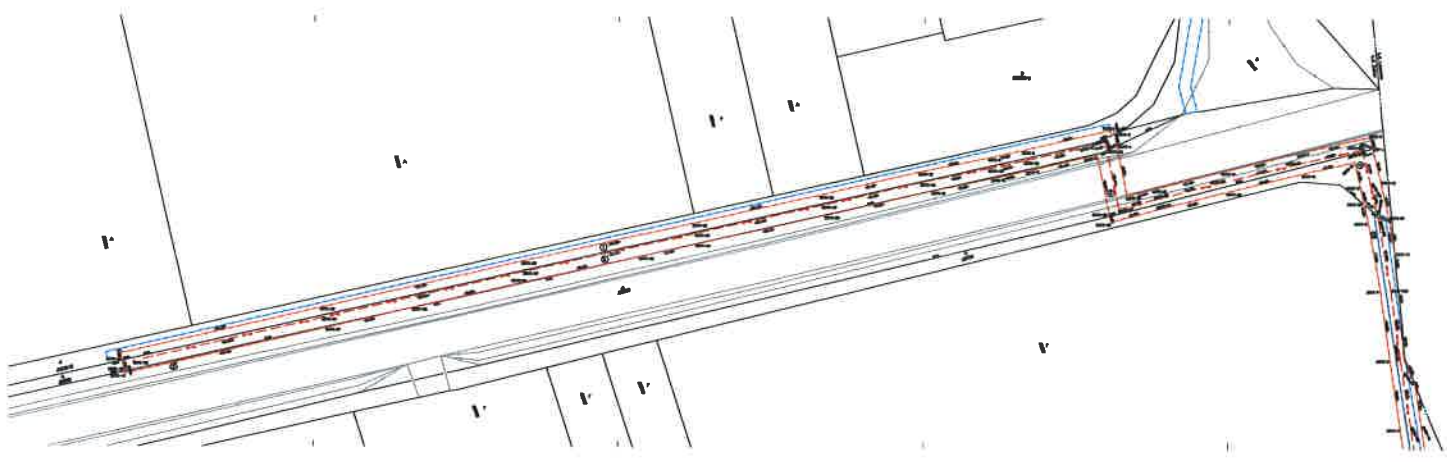
10 - Na pozemku je účelová ochranná poľnohospodárska a ekologická zeleň proti erozívnym opatreniam a opatreniam na zabezpečenie ekologickej stability územia

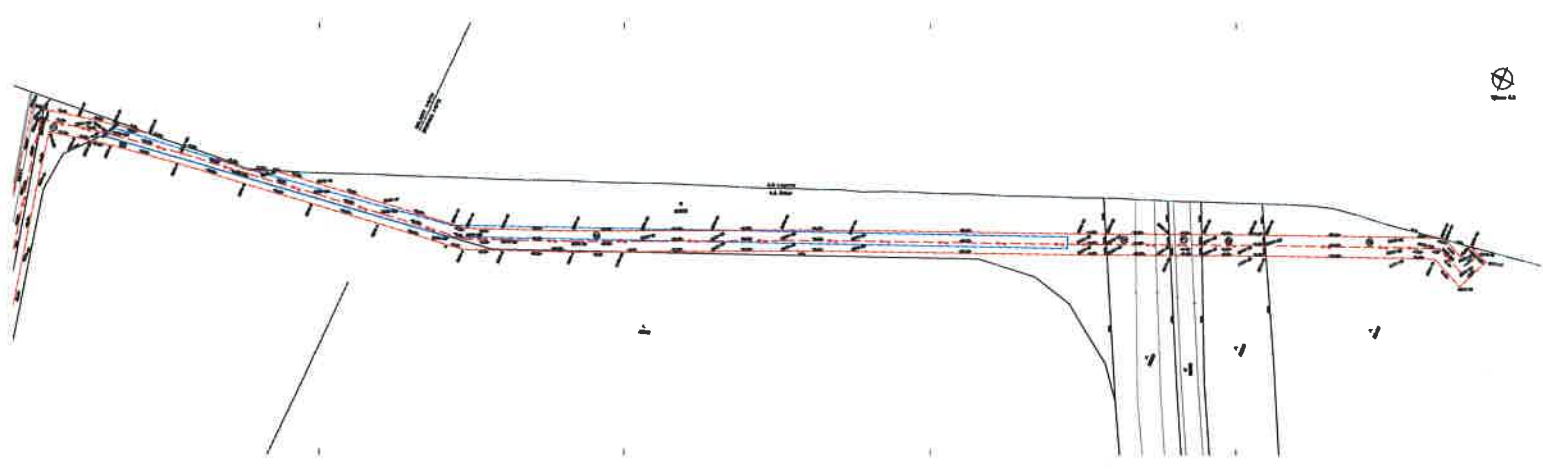
99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekruté parkovisko a ich súčasti

KLAD VÝKRESOV







**PRÍLOHA Č. 4 - UZNESENIE OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA Č. 15/15/2024 ZO DŇA
22.11.2024 - FOTOKÓPIA**

Uznesenie č. 15/15/2024
z 15. rokovania Obecného zastupiteľstva Obce Zohor
zo dňa 22. 11. 2024

K bodu: Správa komisie výstavby, životného prostredia a územného plánovania.

- d) Žiadosť Accolade SK III, s.r.o., Námestie Mateja Korvína 1, 811 07 Bratislava o schválenie zriadenia vecného bremena a uzavretie zmlúv o zriadení vecného bremena na pozemky parc. č. 23400, 22835, 22610/3 reg. „C“, z dôvodu predĺženia verejného vodovodu a na pozemku parc. č. 22610/3 reg. „C“, z dôvodu zriadenia vodovodnej pripojky.

Obecné zastupiteľstvo v Zohore

1. schvaľuje

zriadenie bezodplatného vecného bremena in personam práva uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia, prevádzkovania, užívania, výkonu údržby, opravy, kontroly, úpravy, odstránenia, rekonštrukcie, modernizácie predĺženia verejného vodovodu, vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností súvisiacich s prevádzkou verejného vodovodu, pásmo ochrany predĺženia verejného vodovodu, na pozemkoch parc. č. 23400, 22835, 22610/3 reg. „C“ v prospech Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a. s., Prešovská č. 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 v rozsahu GP č. 190/2024 zo dňa 04.09.2024, overeného Okresným úradom Malacky, katastrálny odbor dňa 16.09.2024 pod číslom G1-1053/2024.

2. poveruje

starostu obce na podpis zmluvy o zriadení vecného bremena vo vyššie uvedenom rozsahu.

3. schvaľuje

zriadenie odplatného vecného bremena in rem práva uloženia, umiestnenia, zriadenia, vedenia, prevádzkovania, pripojky vody, vstupu, prechodu chodcov, vjazdu a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností súvisiacich s prevádzkou pripojky vody, na pozemku parc. č. 22610/3 reg. „C“ v prospech každodobého vlastníka pozemkov parc. č. 22502, 22503, 22504, 22505, 22533, 22534, 22535, 22537, 22539/11, 22577/9, 22591, 22592, 22593, 22594, 22595, 22596, 22597, 22598, 22576, 22556, 22555, 22554, 22575, 22574, 22573, 22572, 22571, 22570, 22569, 22568, 22567, 22566/1, 22566/2, 22553 reg. „C“ alebo ich častí, ako aj stavieb postavených na týchto pozemkoch, v rozsahu GP č. 191/2024 zo dňa 05.09.2024, overeného Okresným úradom Malacky, katastrálny odbor dňa 12.09.2024 pod číslom G1-1052/2024, za cenu 8 €/m².

4. poveruje

starostu obce na podpis zmluvy o zriadení vecného bremena vo vyššie uvedenom rozsahu.

Hlasovanie	Počet	Mená poslancov:
Za:	10	Badrna, Buchancová, Gerthofer, Granec, I. Mackovič, J. Mackovic, Miklošovič, Šubjak, Timko, Rybárová
Proti:	0	
Zdržal sa:	0	
Nepřítomní:	1	Kovár
Nehlasoval:	0	

Na základe hlasovania Uznesenie bolo prijaté.

Overovatelia:

Mgr. Marek Timko

Mackovič Juraj

Bc. Martin Zálesňák
starosta obce